本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY APRIL 9 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年四月九號（星期五）

孔子貳千五百零四年

夏曆歲次甲午年二月初七日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

印度請求聯合國研究管制原子核武器

紐約聯合國總部八日電。印度今日請求聯合國裁軍委員會。研究處理尼赫魯的建議。以禁止原子及氫氣彈之試驗。

因此。美英法國。請求。委員會將於期月聚議。二個月方大國將該委員會舉行秘密會久之大會議決案。主張成立一小組委員會。與有關各國已經特的裁減軍備及原子統制問題。

印度不是十二國裁軍委員會之委員。但其發出代表團請求秘書長給各會員國發表尼赫魯的方案。作為一官方文件。

四月二日對印度下議院演講。尼赫魯提出國際控制。以核國際協議裁減軍備及原子暫制：

一、一停鑑定。以停止原子核武器之試驗爆炸。

二、完全公佈破壞力之範圍。及武器的已知影響。

三、裁軍會之原子能小組委員會立刻及繼續舉行秘密會議。

四、由各國及人民發表意見。關於其對原子核武器試驗的意見。

[illegible]一封書與給各會員國。據印度代表團稱。印度相信此議可以實行。伊謂彼等可能達用。不致傷害會同委員會經過任何問題。加強會議到。禁止及監機。

該國聲稱。新氣彈爆炸影響於日本人民後。印度將和人民均感不安。彼等深感採取行動。彼等機出之建議。應由委員會加以特別考慮。

印度代表所說者。係關於美國於三月一日舉行新試爆炸。其發為性灰使日本漁人受傷。

據國官稱。印度已知惟有派子大國可能達到原子問題之解決。彼伊謂印度所作的建議。係在依危言中。為全人類所想。而人類現正面對此危機。學點就是人類的前途。

請求批評印度建議。但強調[illegible]研究[illegible]。

美國來源指出。[illegible]

首要屬意於原子核武器管制及裁軍計劃。附有對付違犯的有力保障。

以西方大國而言。委員會之最初努力應集中於較小組委員會。委員將包括美、英、法、加拿大、及蘇俄。其他一式樣。

杜勒斯赴往歐洲會商 英法意見與美異致

華盛頓八日合衆社電。國務院今日宣布。國務卿杜勒斯刻正考慮於下週作歐洲旅行。與英倫敦及巴黎。

國務院不肯說明何故杜勒斯考慮於此時作此旅行。但彼已定距今兩週。便前往巴黎。出席北大西洋公約機構會議。

但外交情報觀察。杜勒斯或欲與英法兩國諮商同一陣線。支持越南之聯合行動。以保障越南及東南亞。免被共黨控制。

官方消息說。國會領袖與國務卿[illegible]。共同決定反對在四月廿六日在瑞日內瓦會議以前。在東南亞採取任何行動。日內瓦會議議定由東西兩方討論朝鮮與印支停戰。

同時上議院共和黨領袖諾蘭稱。國會或須延長休會期。以決議於對越南給予外援。以協助阻止東南亞之共產集團行動。以對付奪權之任何新共黨侵略。

政府已派促美法及其他盟友聲言東南亞事件發表宣言。以增強英國在日內瓦之談判地位。

英外相艾登。現與杜勒斯會談之澳洲及新西蘭兩國代表商談於下週與杜勒斯會議事宜。

一致行動之任何宣言書。其發生作用於美、英、法、[illegible]

・新西蘭、菲律賓及泰國。宣守之直接用兵。警告中共、勿在印支作更進一步的干涉。

六國據悉未參加簽宣言。其感想是。有一些盟國對事之政府所顧慮者。即認為易見者為鞏固英國於實驗。現已透露兩氣彈之可怕力量。為發動戰爭最後之大戰的主因。該恐怖的行動。或引致第三次世界大戰。

中共謂杜勒斯說謊

東京八日合衆社電。北京電台今日宣稱。國務卿杜勒斯指責中國干涉印支戰爭。實屬捏造誣衊者。

東京敦瀛廣播。斥駁杜勒斯之聲明。謂中共運用防守高射砲[illegible]

日本科學家稱 俄國核氣彈能毀滅全體人類

東京九日合衆社電。[illegible]日本科學家[illegible]

移去。同時[illegible]其他二人。

[illegible]一枚氫氣炸彈。異常危險。[illegible]二十個一齊爆炸。則全人類[illegible]

此學說由[illegible]大阪大學之科學教授。在[illegible]不專於原子核物理學。其所持反對意見者[illegible]

共同社謂。[illegible]星期一日在東京[illegible]日本[illegible]

一枚氫氣彈。其破壞力或[illegible]

雪梨碼頭工人罷工 抗議運軍火往越南

雪梨八日路透社電。碼頭工人今日在本港自一艘船行出。此為[illegible]抗議[illegible]越南戰爭之[illegible]

趕派美機赴越南 協助防守奠邊府

西貢八日路透社電。[illegible]之美國軍方[illegible]

美將領觀察將軍舉行登陸演習

台北八日合衆社電。[illegible]

美油槽機墜毀 六名機員斃命

東京八日路透社電。一架美國油槽飛機。今日在日本中部上空[illegible]

南中國共空軍壯大 威脅台灣及沖繩島

台北八日合衆社電。台灣國民黨空軍總司令[illegible]

王叔銘將軍[illegible]

阿拉伯使節離席 抗議稱讚以色列演詞

[illegible]

本埠新聞

電車撞汽車 女搭客受傷

昨日在[illegible]街[illegible]一電車與汽車相撞[illegible]

羅市撥八十萬元與各醫院

[illegible]八十萬元[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教為道德標準
以憲政謀國家統治
以民權為國家基礎
以憲政保障自由
以國家民族主義
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

黃族雲山公所定期 新址落成喬遷開幕

本埠黃江夏分堂黃雲山公所、經於正月廿四日召開聯席會議、議決定於五月廿三日舉行新址落成喬遷開幕典禮、現已組織籌備委員會、負責辦理一切事宜。

嬰兒斃命 父親被拘查詢

寓居都爾度區之西人畢樂曾、昨日因其十四個月大之兒子窒息斃命、已被警察拘留、警衙亞下令扣押一星期、以便檢驗是否有神經病。據今該孩與其父同牀睡覺、但在醒來時、發現該孩已死去、往立即報告警局及消防隊到場、卽利用呼吸器施救、惟已返魂無術。驗屍官長漢打立經達時、卽將畢樂拘拿、帶返警署看管。

加屬新聞

巨型客機摑毀 二十八人喪生

[illegible]八日電、[illegible]航空公司之巨型客機[illegible]、罹難者二十八人、其中十六人為[illegible]、[illegible]今日在本處八千尺高空與一架加拿大空軍哈佛式練習機相撞、機身毀成為碎片、所有在機內者均告死亡。死者包括約克區國會議員亞丹斯及其夫人、[illegible]之兩名機員亦罹命、一時人命一層內亦喪生、兩架機之[illegible]發出聲響、屍骸散於本市之北近郊。驗屍官乃留意、死者尸體三十人人、有一學校附近已遭[illegible]中燃燒、[illegible]相撞後、[illegible]分散、[illegible]屍骸[illegible]、機場近在[illegible]。此事由[illegible]公司之[illegible]航空意外事件、[illegible]調查[illegible]、[illegible]用及[illegible]。[illegible]客機在[illegible]高空、[illegible]三十一[illegible]、[illegible]公司職員。

郊區新法例 狗吠須將主人

都卑爾八日電、郊區之[illegible]已[illegible]法例、[illegible]不[illegible]。

加繼續援助錫蘭

柯京八日電、外交部長皮雅遜昨日稱、加拿大將繼續以[illegible]援助錫蘭、[illegible]。在[illegible]外交委員會[illegible]、錫蘭[illegible]不能[illegible]、[illegible]不安定、及可能造成中國[illegible]其全部物資。外長在答覆一保守黨議員[illegible]、加拿大今年對可倫坡計劃之最大支出、為訓練亞洲之技術人員、其訓練地點則在加拿大。加拿大現時每年支出二千五百萬元、以援助東南亞之各個國家、但至現在止、包含參加可倫坡計劃之國家、只有印度、巴基斯坦及錫蘭。

首相謂未能承認中國 致造成交涉困難

柯京八日電、首相聖路朗今日對國會稱、由於加拿大未承認新中國之政府、已令加拿大人在中國之生活情況更為困難、且難以要求賠償。現時只有一件要求、該交涉已準備透過北京之英國代辦、轉交中央人民政府考慮。首相謂、許多加拿大人仍能留在中國之物業、當然為彼等所屬、保守黨之[illegible]、不[illegible]承認北京政府、亦可經由[illegible]其他辦法[illegible]交涉。

東部港口營業衰微

滿地可八日電、一個本埠航運公司之發言人今日表示、一九五四年之海港季節開放、為二十年來之最衰弱者。[illegible]。

滿城李族 紀念太始祖誕辰

滿城訊、此間李氏公所、擬于三月十四日下午舉行紀念太始祖伯陽公誕辰紀念典禮、屆期各昆仲[illegible]、非常[illegible]。

（一）齊集（二）升旗（三）禮生[illegible]（四）[illegible]。

都城黃雲山公所通告

為通告事本公所定於四月十一日下午四時舉行第廿二週年紀念大會並設茶會助慶屆時務希全體昆仲踴躍參加為荷

右通告

都城黃雲山公所全體昆仲

中華民國四十三年四月八日

都城達權社通告

啟者本社現已定於本月十[illegible]禮拜日下午[illegible]時召開全體會議、務希本社昆仲[illegible]、[illegible]行為盼

民國四十三年四月八號

滿意餐館出賣

地址在[illegible]、[illegible]詳情[illegible]

2582 DANFORTH AVE.

餐館生意出賣

該餐館在 PORT COLBORNE ONT. 有[illegible]位、[illegible]、[illegible]元、[illegible]每月[illegible]、[illegible]。

SEVEN DWARFS INN
235 KING ST.
PORT COLBORNE ONT.

一九五四年四月二日

KUO KONG SILK CO

國光絲綢公司

電話 MA 4929

專辦大宗

中國綢緞男女衣料、各種花布、[illegible]

精造

[illegible]

加拿大豐沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

本行代理[illegible]

助華宗旨

本行創立以來[illegible]

J. A. YEE　余[illegible]君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-0191

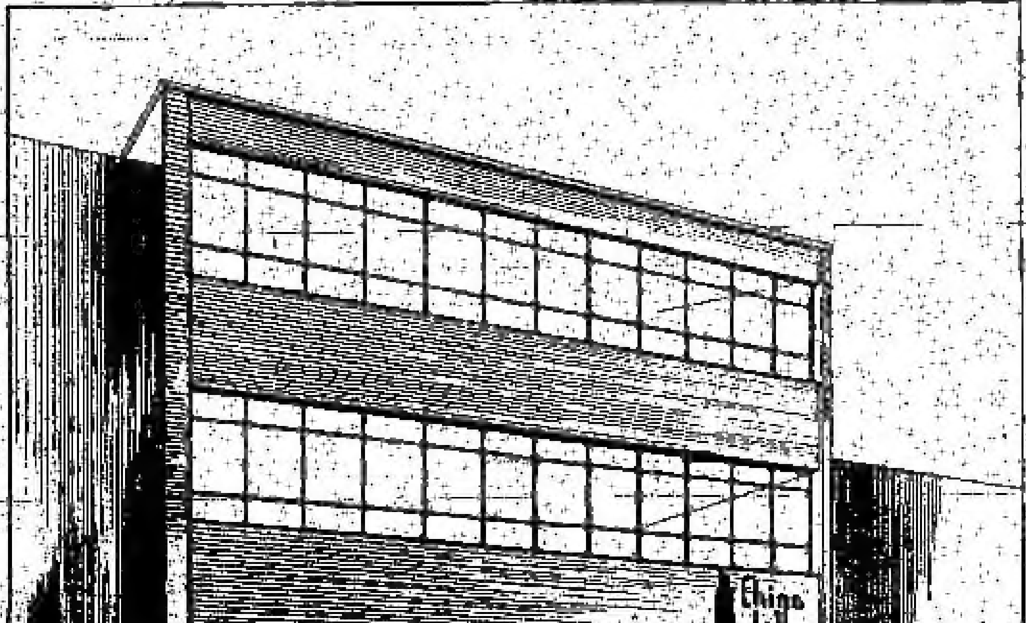
YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-5219

TORONTO ONTARIO

許福田重要啟事

敬啓者福田旅居都城已十有餘年一向安分守已人所共知豈知禍生不測月前突被誹謗無辜受辱對個人名譽不無影响自問清白無瑕良心不愧但以謠言紛紛雖屬信我者衆惟受謠言擾惑者亦大有其人所謂眞金不怕紅爐火事實勝於雄辯今日無辜之冤終獲清白除謹此奉告親友週知外敬問無理誹謗我者其居心何在寧無愧乎

都城至德堂實業部催收股[illegible]



本堂樓宇之外觀

[illegible]業已通告[illegible]、到來埠時尚甚踴躍、此到將仲[illegible]以股[illegible]……至德堂全體昆仲啟

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

[illegible]

永豐行藥酒

補腎蛤蚧
祛風三蛇

十二[illegible]每二十安士[illegible]

Yee Hop Jake Company LTD.
[illegible] ST. TORONTO, ONT. [illegible]

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS

136 Dundas St. W. Toronto

EM-6-3122

photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務[illegible]

[illegible]每日上午十時至下午九時、星期六上午十時至下午十時、星期日下午一時至八時

近來男變女的何多 加拿大亦發生一宗

[illegible]加拿大．省威需維訊．外科醫生試驗[illegible]．經由免成一宗的男性施手術後變性的事．變廿一歲男子名蒙尼夫．陳化宣．現已更名為陳化宣女士．據醫說．陳化宣係一次施手術．是在醫院．[illegible]．現在已離醫院．[illegible]

陳素雲獲藝術寶座 並得獎學金二百元

[illegible]

巴黎民衆暴動 毆擊總理及國防部長

[illegible]

俄人釋放兩美兵

[illegible]

承受樓業生意啓事

[illegible] 10 ADELAIDE ST. E. [illegible]

中加友誼總會 會址遷移通告

[illegible]

中加友誼總會謹啓

中華民國四十三年四月七日

安省中華總會館附設文化影片社

公演 丁財兩旺

秦小梨 伊秋水 主演 鄒潔雲 林蛟

笑料甚多！提神醒腦！新年娛樂！

幸勿錯過！幕幕有笑料！處處有綽頭！！！

(時間)：四月十一日下午二時（準放兩場）

(地點)：加仙那戲院

介紹跌打良醫麥盤根先生

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市㕵街八十九號

分行司理林舉貞

RIDOUT

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

EM-8-9103 WA-2-6901

◎好音特告

[illegible]

◎現有數亞栢文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

潘城陳子華事務所

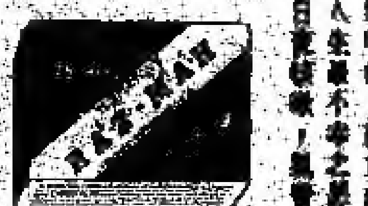
HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. LA 9625 LA 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理：按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務



TEMPLETONS LTD.

50 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參 鹿茸 東參 [illegible]

CHIN YOKE CO.

108 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

加拿大代理 陳郁公司

世業二百餘年 宗旨貨真價正

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉翩佐 張子田 啓

O. K.

DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W

TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

EM.6 6953

萬國貿易有限公司 荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃蘭陵 林華令 黃道儀

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等餐客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.8 4566

住宅電話 ST.8-6209

辦理 [illegible]

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO ONT.

電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 顧特別歡迎

本主人啓

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保

ELIZABETH ST TORONTO ONT.

EM8-9103

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

78 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理 [illegible]

都城黃雲山公所全體昆仲

中華民國四十三年四月八日

東莞區商鄉物資供應大會速寫

東莞通訊　東莞十四區商鄉物資供應大會，一月廿七日正式開幕。會場設在墟中心的廣場上，會場搭得甚爲壯觀，五色彩旗在四周場上飄揚，各色各樣的貨品也非常炫眼，使人感到好像過節日似的。

參加物資供應大會的有國營百貨公司，貿易公司，水產公司，合作社和私營的商店，百貨，五金等還有種種的店號，它們都在大會所搭的自己的位置擺開了。

百貨公司所供應的貨品，有布疋二十多種，日用品二十多種，還有鋼筆，膠水瓶，搪瓷器和兒童玩具等，合作社也了供應農民生活的需要，特別由所屬各廠加工廠製造了二十多種農具在大會銷售，同時爲了供應農民春耕的需要，特設貨品部，備有著名的[illegible]油和糧食民必需的物資。水產公司也從中山，大平等地運來了鹹魚，蠔油，鹹[illegible]

[illegible]的各個角落很快就擠滿了人。遠遠望去像一片人海，在一天，有些站得比平時打扮得更漂亮，辮子梳得光油油的，穿着紅頭繩，他們三五成群手牽着手逛來逛去，他們興高采烈[illegible]

好奇地看看這，看看那。

合作社的農具部生意很好，四面圍着一層層的顧客，有一個農民買了兩把大犁頭，歡天喜地的擠出人群，然後他又逛了一遍，對周圍他的人說：「這把只賣九十元，比市上便宜了一千元，我們互助組擴大了，所以要多買一把。」陶器也很便宜，一隻碗就只賣兩千元，買的人很多，有些人買上了三隻，不到一個上午便賣出了四百多隻，有些年紀老的農民[illegible]，售貨員讓他們挑選[illegible]

（此文據新華社南方版）

[illegible]
庚子鎮庄有限公司
JIMBEE IMPORTERS Co. LTD
2308, W. 4th AVE.
VANCOUVER (9), B.C.

加拿大 中國貨公司 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

▲雜貨海味
▲地道藥材
▲辣手綠豆
▲名伶唱片
▲目錄印備
▲函索印本

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司　正副司理　李民耀　林[illegible]

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-2867

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽餃鬆羔
●茶市（由十二點至三點）以應顧客
●優勝光顧　格外歡迎

葉炳鈿打金匠專事

接造金器　兼做修理
各樣款式　均由尊意
交易忠誠　工作優美
如蒙賜顧　歡迎之至

營業時間　每日下午七時起
YIP BING TIN
139 BEDFORD RD.
TORONTO ONT.
PH. WA. 1-9915

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.6-5255　地址伊利沙伯街三十一號

◀忠誠服務‧工精價廉‧快捷妥當▶

門市部 專售祖國著名產品：
一 江西石灣瓷器
二 名手雕刻象牙[illegible]
三 [illegible]
四 [illegible]
五 各式人物瓷器[illegible]
六 精工刺繡[illegible]
七 各式男女裝[illegible]
八 各式[illegible]

裁縫部 聘任名師承製各種服裝：
一 [illegible]
二 [illegible]
三 [illegible]

代理部
一 代理本埠名廠[illegible]
二 代理本埠名廠各種毛氈。

復興公司

多倫多
FOOK HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.

「五星紅旗揚新中國」

加拿大總代理
跌打風濕膏藥

大眾報　週末報　文滙報　僑胞[illegible]報

電話 EM.3-0131　本號 EM.3-2867

針記 JIM KEE 熨補洗染

DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM.6-3391

司理 江植民

加拿大 遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司　總經理李鐵如　化學師李[illegible]　謹啓

環球公司

各江一貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

本號重張伊始、爲酬各顧客之雅意、特平沽[illegible]
僑胞光顧[illegible]

司理 林[illegible]

永盛公司

Wing Sheng Co
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

羅景耀 醫士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM.8-5530

醫務所　診症時間[illegible]

士蜜夫電帶公司

R. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM3-1487

譚孤寒

[illegible]

(此文轉錄南風版)

……種花色好，那個就那種花色更好。售貨員都笑嘻嘻的對他們說：「花款多的很，總要買到你滿意」。

鹹魚、蠔豉、蝦油等海產的……比較高，可是第一天的顧主也不少，鹹魚的銷路也特別好，眼看着一簍一簍的賣光了。

開幕第一天，物資供應大會的交易總額達八千九百多萬元，其中國營經營單位的交易額達七千……多萬元，其他私營攤檔也做了一千多萬元生意。這數字等於麻涌墟一個月的買賣。

農民們對於這次供應會能及時的供應他們所需要的貨品，都很滿意。……「政府眞好，……給我們辦好年貨和農具，……我們歡歡喜喜的過春節」。

粵西區成立第一個國營機耕農場

中國新聞社湛江消息：廣東省粵西區第一個國營機耕農場……已在二月一日正式成立。……[illegible]

中印友協代表團回到北京

中國新聞社北京消息：應印度印中友好協會的邀請，前往印度參加印中友好協會第一次全國會議的中國中印友好協會代表團，……已回到北京。

中印友協代表團在印度參觀訪問期間，……[illegible]

環球公司 VAN-KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN. 電話 BELAIR 8035

△本店由港辦到 京菓海味 藥材補品 應有盡有 名貴古玩 日常用品 爵髹光漆 檀香木……

滿地可埠環球公司 方熾寰 方逢慶 朱潤…… 謹啟

新統(昌) 中國老醫 由唐同業

E. T. SUG 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U.S.A.

雄軍勦毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩壹元
消食解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 每樽三毫半
新八寶白濁丸 每盒二元
鎮樞補腎丸 每打一元
前止頭痛片 每盒二元
萬應藥油
眼藥水

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國電話德士車公司

王關 JEFF WONG　林文雄 FRED LUM　趙 JACK CHINN
陳天相 GILBERT CHIN　余 RONALD YEE　黃 JIMMY KEE

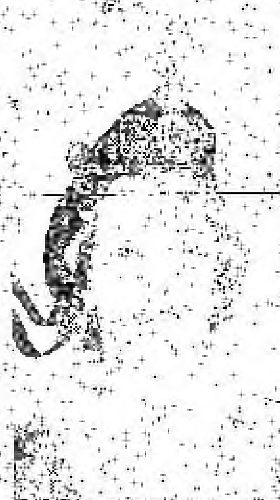
周天祿事務所 (燕梳及販賣經紀)
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
電話 EM4-7821 LA 3058

代理 各種燕梳—如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外
代理 多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業
(如有委託 快捷妥當)

本報代理頂好電燈胆
本報代理猛烈蟻仔粉

PENDRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
63 RYERSON AVENUE TORONTO ONT.
PH. EM. 3-151 EM. 3-0423

注意！大注意!!
華友業衣館接洗乾衣者的好機會
本公司承接洗燙乾衣，工作周精良，快捷兼妥當，價格低廉，顧客無論遠近，開日亦能送回，包合滿意。茲為華友利便起見，特聘黃德君為華人總代理，欲知詳細，請直接與黃君洽商，如蒙惠顧，無任歡迎，請撥下列電話接洽，隨時可以應命。



露市砵

企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
華人總代理 DON HUNE
本實業買賣所為都城最進步，在市內有分行八所，經紀人百餘名，常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨鋪各項生意出賣，今為利便華友起見，特聘請許燦安君為華人總代理，常駐本行，如蒙惠顧，忠誠妥當

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
MONTREAL QUEBEC

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 名菜海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 聘請名師主理 芽菜業務 △代理▼

E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

廣聯公司 KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大糯米 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐餅 ……

天園飯店 CELESTIAL GARDENS
32A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-90351

本店特備各款中西美食 ……

大公報 週末報 文藝報 侯莽漢謹啟

廣東商業有限公司

HOME IMPORTERS CO. LTD 2398 W. 4th. AVE. VANCOUVER (9) B.C.

從四月份起開始廣州舉辦房地產登記

[illegible]

民國四十三年安省中華總會館職員表

[illegible]

承接泥水工作廣告

ED DILLOS 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9762

[illegible]

雲哥 華埠 天生堂
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

(育爺大力丸)
(五蛇追風膏)
(燃花戀情素)

加拿大 怡安大藥房 多倫度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

▲最新各種名伶唱片
△新到▽

◉敬濟堂蛤蚧大補丸 每盒四元五
◉傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
◉化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
◉比市利公司萬應藥膏
◉珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
◉珠珀自濁解毒丹 每盒銀二元
◉皮膚濕毒藥水
◉時代化原子筆 每枝九毛八仙

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

洗衣界好消息
本號承接給幾件衫、工作精良、依時免費收送、如有光顧、請以電話或到下列地址接洽為盼
JIM LEE LAUNDRY
1211 Queen St. E.
Toronto, Ont. Phone GR. 9956
司理許輯啓

樓房出賃 歡迎僑胞
279½ GEORGE ST.

律師葉求驊
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住家 EM3 0860

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小筵席　冬瓜盅燉　中西時菜　俱合時宜　鐵名籠點　調飯菜精良　適口芳香　女侍招待　歡迎光顧

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316
新設機器洗衣　專營乾濕洗衣館

加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

博士 李均宜 醫生
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9593
住家 RO. 1-0079

診所設在登打士街西一百九十六號

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 雞蛋糕品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦祖國什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花字畫 男女長衫旗袍 各色男女綠綢 衣館用具 國際味粉

加拿大 廣興公司 (多倫多)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

本店承辦中西繡像
參勝照像館

黃紀美
FRANK WONG
41 ISABELLA ST.
TORONTO PHONE KI. 5307

本號代理吉四花園花籃

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE
代理加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統郵船 詩晏芝火車

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone MI-8262
艾世光醫師

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀（技擊小說）（二十）

我是山人

向陸阿采猛劈殺來，修一劍盡手力，快捷無比，霎下刀光起處，陸阿采大吃一驚，急把身一閃，幸虧陸阿采身手靈活，閃避迅速，僅僅避過其刀，尚未立定，修一劍已不由分說，第二刀驟然迎頭劈下，陸阿采再退一步，就拔出懷中銀鞭應戰，但是以短兵器對長兵器，實難取勝，陸阿采猶豫之間，修一劍第三刀又到，陸阿采人急智生，一眼瞥見攔間擺兵器架上，插上十八般武器，急把身一縱，就到兵器架側，伸手一拔，拔起一條雙頭齊眉棍在手，修一劍第四刀砍到，陸阿采一棍搭住，一時護胸帶打，把棍向修一劍一撥，直撥向修一劍腦袋，修一劍急轉身避過，第五刀揮斬來，陸阿采把棍一擋，擋過其刀，再一棍，直掃其腰，修一劍再閃過，又避過其棍，兩個拚鬥，就會被上兩殺起來，一個是闖名人刀名手，一個是兩廣少林英雄，……勢均力敵，毫至難分，修一劍敵陸阿采不下，欲上前纏鬥，卻被陸阿采……

[illegible]

老人學校

說到◎義務教育，全校只分甲、乙兩班，甲班是等於中學的程度，乙班是等于小學的……課程……甲乙班大概相同……校學生活動，及一切最新科學，醫藥衛生等。

他們在校裏的生活規律像小學時一般無二，往往使初次涉足參觀的人忍唆不禁，嘻嘻哈哈，原來他們課餘工暇的節目還不單是演戲的兒童遊戲，他們一樣捉迷藏，滑板，騎木馬，跑跑跳跳，充滿一片天真，他們很歡喜做遊「捉老鼠」的遊戲，將數十年前的情景再度拋卻，直使他們忘卻了自己是六七十歲的老人，也忘卻家裏已有兒孫子。工作的分配很好秩序，……

[illegible]

……動態，學生習作等，與報刊與演講用刷完全是學生，每期售價金五角，銷路銷數很大，可以證明一般學生的生活。

他們多年生活在學校裏，沒有什麼實際經驗的，但每個星期有一次遠足旅行，兩個月一次檢查，一個月一次考試，運動會……

[illegible]

談談皮鞋的保養

香港有些人，常常關過作八……

[illegible]

（已完）

頭皮多脫髮與健康（下）

（〇代科學）

[illegible]

生活方式

（下）（〇代良子）

一個人的生活的方式，是自我……

[illegible]

丈夫夜歸

[illegible]

滑蛋蝦仁

材料：鮮蝦八兩，雞蛋兩隻。

製法：……

[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲診所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
▲每日時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 EM3-8881
住宅電話 RO. 8628
△（附設X光）▽

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨
生蚝 雪豆 芥菜 白果 唐山 菜脯 勻(?)… 田…… 紅棗 李仔 …… 光…… 歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 4561
價廉貨真 無任歡迎

香艷小說·房中用品！
免費大贈送
T.T.Co. 代理公司
P. O. BOX 91 VANCOUVER B. C.

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

麥盤根跌打科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

醫學博士 盤國恩
DR. F. N. PON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.5-4347

大俠追雲客

（四五）（七）　（無固令著）　我是山人編

「豈可無動於衷大人乎？哼！你休妄想！」古治黃練翁一言親嘴心翁。勃然大怒。大喝一聲曰：「該死賊乞！你道何價置搖撼。」和你說[illegible]……

[illegible]

古治黃見來勢厲。知道此穢賊穴功夫。名叫做「關日穴」……

[illegible]……（未完）

加拿大 三利公司 SAM LEE CO. 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9082

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒 △武濟大補丸 △大山老納參 △正北鹿茸片 △磚草包錠藥 △十磚草包紅棗 △五十磚草包正島 △各種小食膠 △各種補品 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆 73 ALBERT ST. EM.6-1287

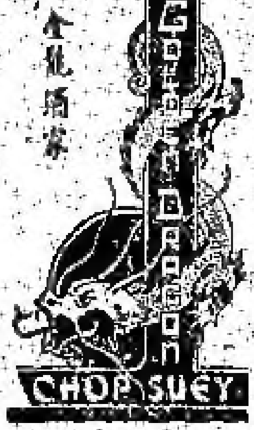
關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知為感

陳子豪事務所 GEORGE CHAN J.P. NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT 10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 辦事 EM.6-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 新人客 移民入境 擔保各種文件 代寫中英函件……
辦公時間 上午十時至下午六時 禮拜日休息

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-4-6334

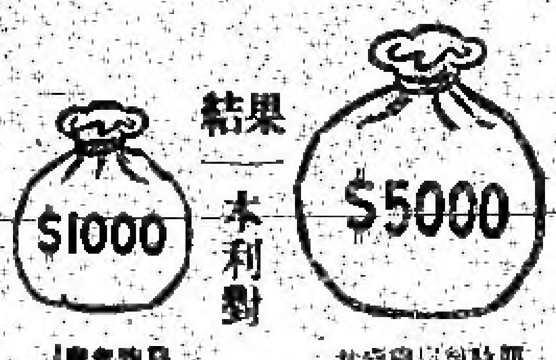
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

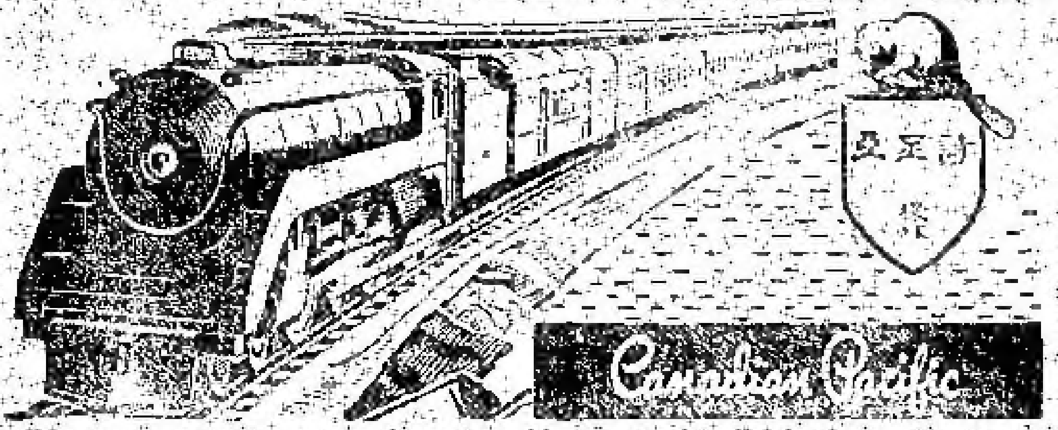


營業時間：每日由正午至夜半二點鐘
131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475
金龍酒家啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意





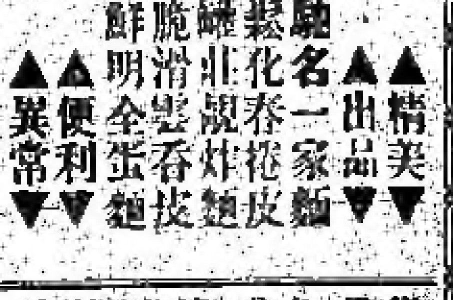
蘇丕亞行車時刻

本公司經營有關業務……
179 Commissioners St. W. Montreal Que.
10 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA 1781 AGENT
WILLIAM WONG SUK KWAN CO

加拿大 陳耶公司 CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1138 多朗多

★特價廿大件 唐山牛油 十磅庄六元 五磅庄三元一 二磅庄一元九 二磅庄一元四 蛤蚧大蠔 元九五……

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO. 1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一家 鬆化春卷皮 雲吞麵 脆滑蛋麵 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電霜機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM-4-3716

加拿大 聖偉棧 SHING WAI JAN 177 Dundas St. W. Phone EM3 0990 Toronto, Ont. 住家電話 EM.5-4150
李星偉啓

醫學博士 巫雲鵬 女西醫 區煥珍 (婦科兒科專科)
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN 70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO. PAGODA RESTUARANT 433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD Phone EM.6-5654 67 Albert St. Toronto

奇香 KAY HONG 84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay 69 ALBERT ST. TORONTO EM.6-9817
承辦大菜 隨意小酌 吳道一 周若川